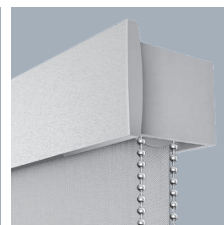
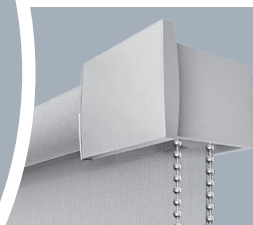
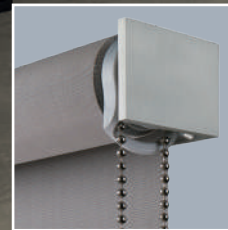


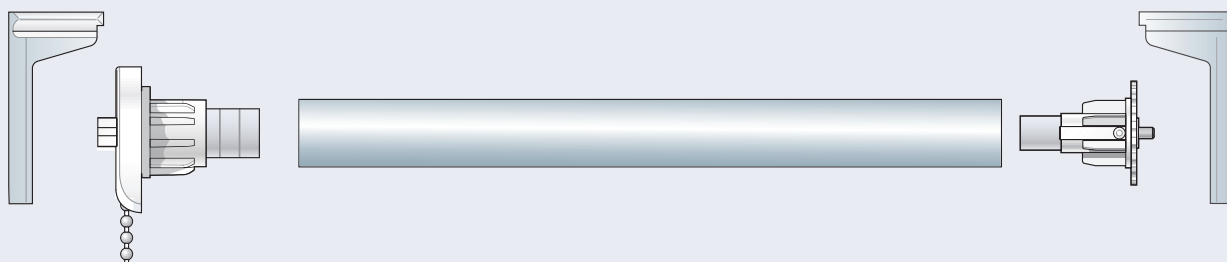


7.1.38

Sidewinder 8240



8240 Ø36



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A CATENELLA

Tipo di applicazione:

- Verticale
- Inclinata

Ambiente di applicazione:

- Interno
- Diretto su serramento

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio
- In termoplastico
- In termoplastico predisposte per l'aggancio di guide laterali
- In alluminio 6060 T60 UNI 8278

Rullo di avvolgimento:

- Ø36 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Guide laterali:

- In filo perlon Ø1,5 mm

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Bronzo
- Argento anodizzato
- Cromato

Altri colori a richiesta

Comando:

- A catenella diretta
- A catenella demoltiplicata - rapporto 1:4

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in acciaio
- A soffitto/parete con staffe in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- A soffitto/parete con mensole in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore Ø36 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Profilo portarullo in alluminio

ROLLER BLIND - OPERATED BY CHAIN

Applications:

- Vertical
- Inclined

Ambience

- Interior
- Frames

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out

- Black-out

Brackets

- Steel
- Thermoplastic brackets
- Thermoplastic brackets designed to hook up the side guides
- In aluminum 6060 T60 UNI 8278

Winding Tube:

- Ø36 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube
- Ø36 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate the maintenance of the fabric

Lateral side guides:

- Perlon wire Ø1,5 mm

Bottom Bar

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap (8240)
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Bronze
- Silver anodized
- Chrome

Available on request

Operating:

- Direct gear chain
- Geared Down chain - ratio 1:4

Upper fixing:

- Die-cast aluminium wall/ceiling brackets
- Thermoplastic wall/ceiling brackets

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 Ø36 mm Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Aluminium roller holder profile

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA CADEIA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambiente:

- Interior
- En la ventana

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- En acero
- Termoplastico
- Termoplastico a prueba de golpes diseñado para enganchar las guías laterales
- En aluminio 6060 T60 UNI 8278

Tubo de enrolamento:

- Ø36 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Guías laterales:

- Hilo perlon Ø1,5 mm

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- En forma de gota con tapones termoplásticos en aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 con tapones termoplástico y ojos para cables laterales
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico

Colores

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Bronce
- Plata
- Cromado

Otros colores bajo petición

Mando:

- Cadena directa
- Cadena desmultiplicada - rapporto 1:4

Top fijación:

- Techo/pared con soportes en acero
- Techo/pared con soportes en aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Techo/pared con tapa estética termoplástica

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio Ø36 Max L 260 x H 400 cm

Optional:

- Perfil portarrollos en aluminio

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA CADEIA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambientes:

- Interior
- Na janela

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Em aço
- Termoplastico
- Termoplastico
- Termoplastico desenhado para ligar as guías laterais

20bis. Em alumínio 6060 T60 UNI 8278

Tubo de enrolamento:

- Ø36 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com eixe para facilitar o mantenimiento do tecido

Guías laterais:

- Fio perlon Ø1,5 mm

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico
- Em forma de gota com tapas termoplásticas em aluminio extruido 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas e orificios para cabos laterais
- Em forma rectangular em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas

Coors:



7.1.40

Sidewinder 8240

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Bronze
- Prata
- Cromado

Outras cores a pedido

Mando:

- Cadeira directa
- Cadeira desmultiplicada - relação 1:4

Tope fixação:

- Teto/parede com soportes de aço
- Teto/parede com soportes de alumínio 6060 T60 UNI 8278
- Teto/parede com tapa estética termoplástica

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de alumínio Ø36 Max L 260 x H 400 cm

Opcional:

- Perfil porta rolante em alumínio

STORE A ROLEAU ACTIONEE PAR CHAÎNETTE**Utilisation:**

- Vertical
- Incliné

Environnement:

- Intérieur
- Directement sur la fenêtre

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports lateraux:

- Acier
- Termoplastique
- Termoplastique conçu pour raccorder les guides latéraux
- Aluminium 6060 T60 UNI 8278

Tube enrouleur:

- Ø36 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Guides latéraux:

- En fil de perlon Ø1,5 mm

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec œil pour faire glisser le câble
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Bronze
- Argent anodisé
- Chrome

Autres couleurs sur demande

Drive:

- Chainette directe
- Chainette démultipliée - rapport 1:4

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en acier
- Plafond/mur avec supports en aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond/mur avec supports en thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube Ø36 mm en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 260 x H 400 cm

Opcional:

- Profil porte-rouleau en aluminium

ROLLOS BEDIENUNG MIT KETTE**Anwendung:**

- Vertikal
- Dachfenster

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend
- Rahmen

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Stahl
- In Thermoplast
- In Thermoplast für Pendelsicherung geeignet
- In Aluminium 6060 T60 UNI 8278

Rollo Welle:

- Ø36 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278 mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Pendelsicherungen:

- Mit Perlonschnur Ø1,5 mm

Beschwerung:

- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel
- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung
- Extruiertes Aluminium rechteckige Form 6060 T60 UNI mit thermoplast Enddeckel

Farbe:

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Bronze
- Silber eloxiert
- Chrome

Andere Farben auf Anfrage

Bedienung:

- Direkt Getriebe Kette
- Unterseztes Getriebe Kette - Verhältnis 1:4

Obere Befestigung:

- Stahl Träger Decke/Wand Montage
- Druckguss Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Edilstahl AISI 316 Decke/Wand Montage mit thermoplast Abdeckungen

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle Ø36 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 260 x H 400 cm

Extra:

- Aluminium-Rollenhalter profil

ROLGORDIJN BEDIEND MET KETTING**Gebruik:**

- Verticaal
- Schuin

Omgeving:

- Binnen
- Direct op het raam

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- In staal
- Thermoplastic
- Thermoplastic voor aansluiting zijgeleidingen
- In aluminium 6060 T60 UNI 8278

Oprolbuis:

- Ø36 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Ø36 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem

Zijgeleidingen:

- Met perlon kabel Ø1,5 mm

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic

Kleuren:

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst
- Brons
- Geanodiseerd aluminium

Chroom

Andere kleuren op aanvraag

Bediening:

- Kettingbediening direct
- Kettingbediening met reductie - rapport 1:4

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in staal
- Plafond / muur met steunen in aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond / muur met steunen in thermoplastische

Maximale afmeting:

- Met buis Ø36 in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 260 x H 400 cm

Opcional:

- Aluminium rolhouder

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЦЕПОЧКИ**Установка:**

- Вертикальная
- Наклонная

Помещения:

- Внутренние
- На раму

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из стали
- из термопластика
- из литого-прессованного алюминиевого сплава, предрасположенные к монтажу боковых направляющих
- В алюминиевых 6060 T60 UNI 8278

Наматывающая труба:

- Ø 36 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278
- Ø 36 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Боковые направляющие:

- из перлоновой нити Ø1,5 мм

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика и с отверстиями для скольжения направляющих
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика

Цвет:

- RAL 9016 полированный
- черный цвет RAL 9005 полированный
- Бронзовый
- Анодированный серебряный
- Хром
- другие цвета — по запросу

Управление:

- цепочкой с прямой передачей
- демультиплицированной цепочкой - отношение 1:4

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене скобами из стали
- к потолку/к стене скобами из литого-прессованного алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278
- к потолку/к стене скобами из термопластика

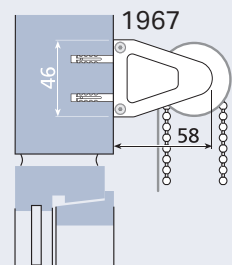
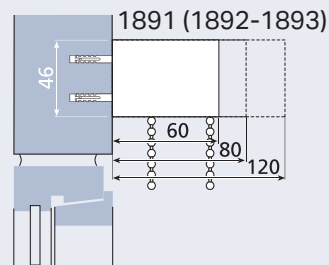
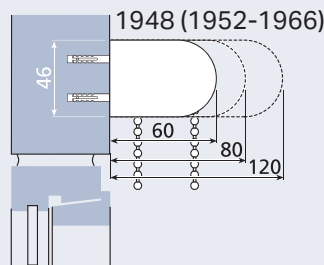
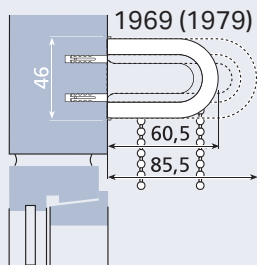
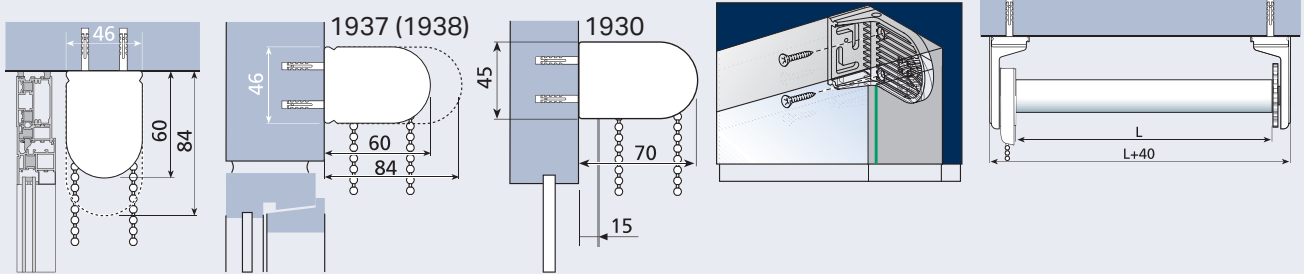
Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 Ø36 мм Ш260 x В 400 см

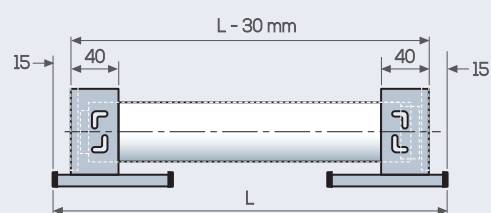
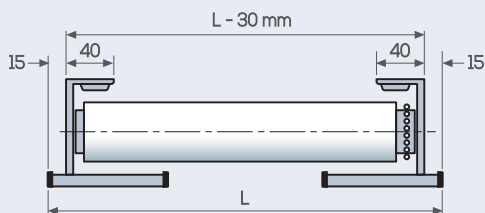
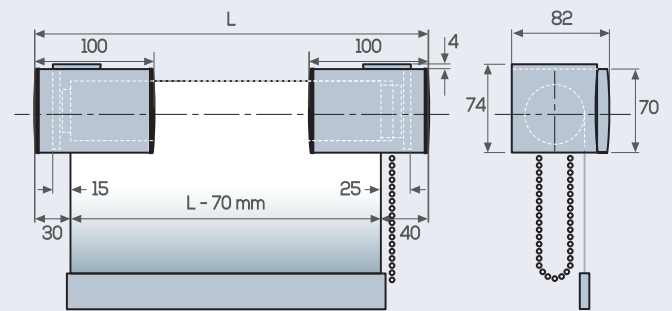
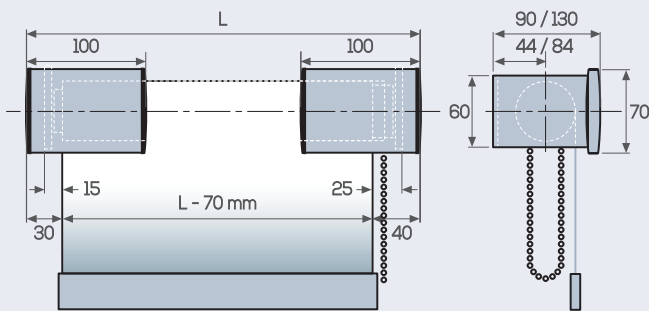
Опция:

- Поддерживающий профиль из алюминия

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА



ECLISSE S





7.1.42

Sidewinder 8240

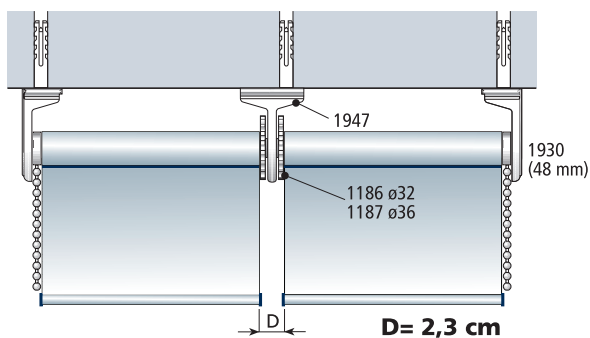
AZIONAMENTO - OPERATION - ACCIONAMIENTO - ACCIONAMENTO - ACTIONNEMENT - BEDIENUNG - BEDIENING - ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ

REF.	PORTATA / MAX WEIGHT	RAPPORTO TRASMISSIONE / GEAR RATIO	F _M UNI EN 13150
7241 	1,70 Kg	1:1	Class 2
7273 	5,70 Kg	1:4	Class 2
2053/... (7236+2053) 	4,10 Kg	1:1	Class 2

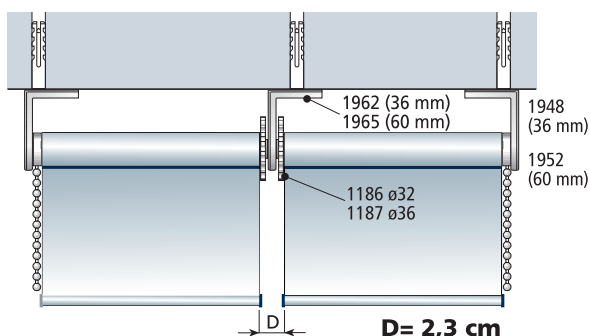
Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

H \ L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
120	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g		
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g		
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
240	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g			
280	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g			
320	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g	150 g			
360	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g				
400	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g				

TENDE IN PARALLELO - PARALLEL BLINDS - CORTINAS EN PARALELO - CORTINAS EM PARALELO - INSTALLATIONS À STORES
PARALLÈLES ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG - GORDIJNEN IN PARALLEL - СИСТЕМЫ УСТАНОВЛИВАЕМЫЕ ПАРАЛЛЕЛЬНО



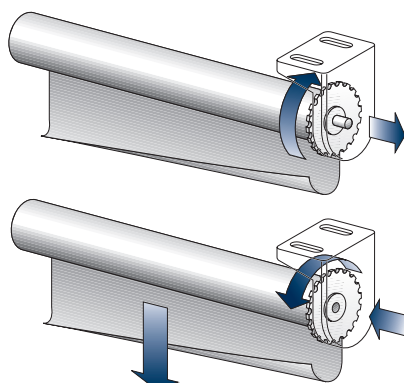
1 STANDARD VERSION



2 ALUMINIUM VERSION

- I supporti «intermedi» permettono di installare due tende in parallelo con azionamento indipendente, riducendo sensibilmente la luce tra i teli (D).
- The «intermediate» supports allow to install two parallel blinds with single operation reducing sensitively the light between panels (D).
- El soporte intermedio permite instalar dos cortinas en paralelo de una vez, reduciendo sensiblemente el paso de luz entre los tejidos (D).
- Os suportes intermédios permitem instalar duas cortinas em paralelo com accionamento independente, reduzindo manifestamente o espaço entre as bandas (D).
- Le nouveau support intermédiaire permet une installation en parallèle avec une commande, et réduit l'ouverture entre les deux toiles (D).
- Die «Zwischenträger» ermöglichen, dass zwei Rollos mit Einzelbedienung parallel installiert werden können und dadurch wird der Lichteinfall zwischen den Stoffen reduziert (D).
- De nieuwe tussensteun laat parallel installatie toe met een enkele bediening, en beperkt de lichtinval tussen de 2 doeken (D).
- «Промежуточные» кронштейны дают возможность установки двух штор параллельно друг другу, с возможностью независимого управления между собой. Это позволяет значительно уменьшить просветы между шторами (D).

**INSERIMENTO E RIMOZIONE DEL RULLO - ROLLER INSERTION AND REMOVAL - INTRODUCCIÓN Y EXTRACCIÓN DEL RODILLO - INTRODUÇÃO E REMOÇÃO DO ROLO
POSE ET ENLÈVEMENT DU ROULEAU - EINSETZEN UND ENTFERNEN DES ROLLOS - PLAATSEN EN AFNEMEN VAN DE ROL - УСТАНОВКА И СНЯТИЕ РУЛОНА**



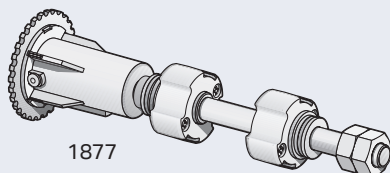
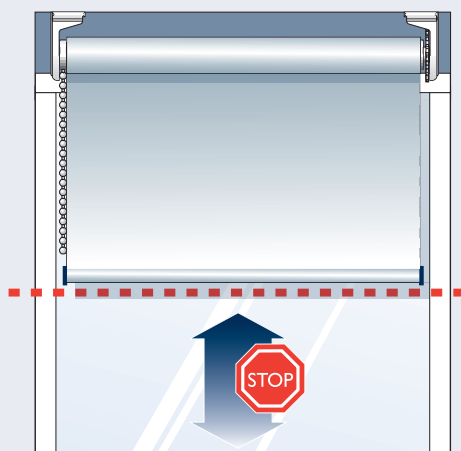
- Per inserire e rimuovere il rullo, far rientrare il perno di sostegno ruotando la ruota dentata.
- To insert and remove the roller, pull in the support pin by turning the toothed wheel.
- Para introducir y extraer el rodillo, hacer que se introduzca hacia dentro el perno del soporte girando la rueda dentada.
- Para introduzir e remover o rolo, empurrar o perno de apoio para dentro, rodando a roda dentada.
- Pour mettre et enlever le rouleau dans les supports, tourner à la rouette dentée.
- Für das Einsetzen und Entfernen des Rollos, lassen Sie den Trägerbolzen wieder einrücken, indem sie das Zahnrad drehen.
- Om de rol in de steunen te plaatsen of af te halen, draaien met het tandwiel.
- Для того, чтобы установить или удалить рулон, необходимо вставить опорный стержень и повернуть зубчатое колесо.

**INSERIMENTO CATENELLA - CHAIN INSERTION - INSERCIÓN DE LA CADENA - INSERIR A CORRENTE
METTRE LA CHAÎNE - EINSETZEN DER KETTE - KETTING AANBRENGEN - УСТАНОВКА ЦЕПОЧКИ**



- 1 - Inserire la catenella tra il carter e la ruota.
- 2 - Ruotare il carter
- 1 - Insert the chain between the cover and the wheel. 2 - Rotate the cover
- 1 - Insertar la cadena entre la envolvente y la rueda.
- 2 - Deslizar la cadena en su alojamiento haciendo girar la rueda del mando
- 1 - Inserir a corrente entre a cobertura de revestimento e a roda.
- 2 - Rodar a cobertura
- 1 - inserer la chaîne entre la couverture et le rouleau.
- 2 - tourner la couverture
- 1 - Die Kette zwischen das Gehäuse und das Rad einschieben.
- 2 - Das Gehäuse drehen
- 1 - De ketting aanbrengen tussen de kap en de rol.
- 2 - de kap draaien
- 1 - Вставьте цепочку между картером и рулоном.
- 2 - Прокрутите картер

**FINECORSO - END STOP - FIN DE CARRERA - LIMITE DE CORSO
FIN DE COURSE - ENDSCHALTE - EINDEKOERS - КОНЕЧНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ**



1877

- L'utilizzo del finecorsa art. 1877 permette di regolare l'arresto superiore e inferiore della tenda
- Using end stop art.1877 makes it possible to adjust the upper stop of the blind
- El uso del interruptor de fin de carrera art. 1877 permite regular el tope superior y inferior de la cortina
- A utilização do limite de curso art. 1877 permite regular as paragens superior e inferior da cortina.
- L'utilisation du fin de course 1877 permet de régler l'arrêt supérieur du rollo
- Die Verwendung des Endanschlag Art.-Nr. 1877 erlaubt die Regelung der oberen und unteren Arretierhöhe des Rollos
- Het gebruik van de eindekoers 1877 laat toe om de rollo boven te stoppen
- Использование конечного выключателя арт. 1877 позволяет регулировать верхний и нижний уровень останова шторы



7.1.44

Sidewinder 8240

